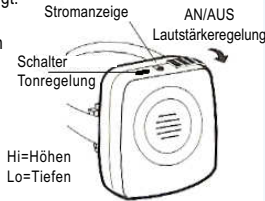


D **BENUTZUNG**

- Batteriefachabdeckung leicht herunterdrücken und vorsichtig wegziehen . Legen Sie 2 qualitative AAA-Batterien, 1,5 V (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung.
- Um zu hohen unangenehmen Ton zu vermeiden, das Gerät abschalten (Off-Position).
- Befestigen Sie den Verstärker fest am Hörer, wie in der Zeichnung gezeigt.
- Sie können die Lautstärke erhöhen und den Ton Ihren persönlichen Bedürfnissen entsprechend einstellen. Stellen Sie den Verstärker an (ON). Die Anzeige für Strom leuchtet auf. Regeln Sie die Lautstärke Ihren Bedürfnissen entsprechend.
- Verwenden Sie den Schalter für die Tonregelung (Tiefen/Normal/Höhen), um die Frequenzkurve Ihren persönlichen Bedürfnissen entsprechend einzustellen.
- Wenn die Stimme leise oder verzerrt klingt oder die Stromanzeige schwach ist oder nicht mehr aufleuchtet, können die Batterien schwach sein. Überprüfen oder ersetzen Sie die Batterien.
- Stellen Sie den Verstärker am Ende des Telefonats aus (OFF).



GB

Note: users of digital hearing aids must make sure their aids have been programmed for use with the 'T' or 'Loop' setting. The Amplifier functions as an inductive coupler with the Tcoil to minimize the background noise and thus improves the clarity of reception. If you experience feedback (a high pitched squeal) you can correct this by reducing the volume of the amplifier. To avoid distortion , do not use the CLA20 with a telephone which already has extra receiving amplification facility .

Fr

Note: les utilisateurs de prothèse auditive doivent basculer cette dernière en mode «T» ou «MT». L'amplificateur génère un signal inductif et retransmet les sons par induction à votre prothèse auditive. Des sifflements dans l'écouteur peuvent apparaître dans certaines configurations de réglage, dans ce cas diminuez le volume de votre amplificateur. Pour éviter l'effet de distorsion, ne pas utiliser l'amplificateur avec un téléphone possédant un correcteur de réception.

D

Hinweis: Nutzer von digitalen Hörgeräten müssen sicherstellen, dass ihre Geräte für die Nutzung in T-Position oder T-Spule programmiert sind. Der Verstärker dient als Induktionskupplung mit der T-Spule, um die Hintergrundgeräusche auf ein Minimum zu reduzieren und damit die Empfangsklarheit zu verstärken. Wenn Rückkoppelung erfolgt (ein hohes schrilles Geräusch), können Sie das durch Reduzieren der Lautstärke des Verstärkers korrigieren. Verwenden Sie das CLA20 nicht mit einem Verstärkertelefon, um Störungen zu vermeiden.

GEEMARC
CLEAR SOUND
HEAR THE DIFFERENCE

Portable Telephone Amplifier (+20dB)
Amplificateur téléphonique portable (+20dB)
Tragbarer Telefonhörverstärker (+20dB)

GB

- Volume control (0 to +20dB)
- Tone control (Bass/Normal/Treble)
- Strap for easy mounting on your telephone handset
- Soft carrying case
- 2 AAA batteries included

F

- Réglage du volume (0 à +20dB)
- Réglage de la tonalité (Grave/Normal/Aigu)
- Bracelet pour montage rapide sur votre combiné téléphonique
- Sacoche de transport
- 2 piles AAA fournies

D

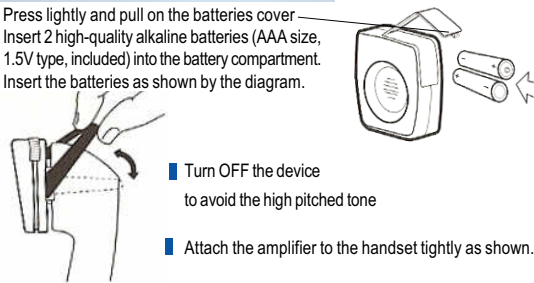
- Kontrolle der Lautstärke (0 to +20dB)
- Kontrolle des Tons (Niedrig, Normal, Hoch)
- Aufsatz für ein schnellen Aufbau auf dem Hörteil des Telefons
- kleine Transporttasche
- 2 Batterien AAA inklusive



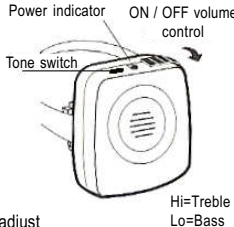
GB

USING

- Press lightly and pull on the batteries cover. Insert 2 high-quality alkaline batteries (AAA size, 1.5V type, included) into the battery compartment. Insert the batteries as shown by the diagram.
- Turn OFF the device to avoid the high pitched tone
- Attach the amplifier to the handset tightly as shown.



- You can increase the volume and adjust the receiving tone according to your own hearing requirements. Turn ON the amplifier. The power indicator will light up. Adjust the volume to suit your hearing.
- Use the Tone switch (Bass/Normal/Treble) to adjust the frequency response according to your own hearing requirements.

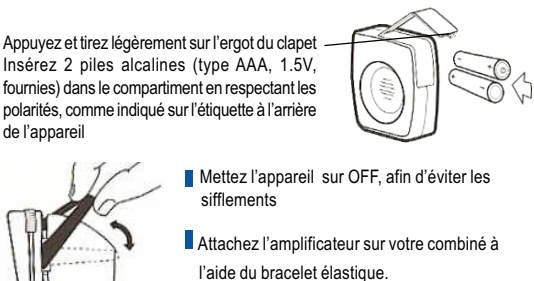


- If the voice sounds low or distorted or if the power indicator is low or fails to light up, the batteries may be low. Check and replace the batteries.
- Turn OFF the amplifier at the end of the call.

F

INSTALLATION

- Appuyez et tirez légèrement sur l'ergot du clapet. Insérez 2 piles alcalines (type AAA, 1.5V, fournies) dans le compartiment en respectant les polarités, comme indiqué sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil
- Mettez l'appareil sur OFF, afin d'éviter les sifflements
- Attachez l'amplificateur sur votre combiné à l'aide du bracelet élastique.



- Vous pouvez régler le volume et la tonalité de réception. Mettez en marche (ON) l'amplificateur. Le témoin lumineux s'allume. Ajustez le volume.
- Ajustez la tonalité (Grave/Normal/Aigu) à l'aide de l'interrupteur 3 positions.
- Si la réception se détériore ou devient faible, le témoin lumineux devient faible. Vérifiez et remplacez si nécessaire les piles.
- Eteignez l'amplificateur en fin de conversation.



CLA20

geemarc
www.geemarc.com

For product support and help :
44 (0)1707 384438
Tél. service après-vente :
33 (0)3 28 58 75 99